

**Документы, необходимые для идентификации и открытия счета/вклада юридическому лицу, созданному в соответствии с законодательством иностранного государства, или для совершения операций его обособленным подразделением:**

| <b>Документы, необходимые для открытия счета юридическому лицу – нерезиденту:</b>  | <b>List of Documents Required for Non-Resident Legal Entity to Open an Account</b>  |
|--|---|
| 1. Документы, подтверждающие правовой статус юридического лица по законодательству страны, на территории которой создано это юридическое лицо: <ul style="list-style-type: none"><li>– учредительные документы;</li><li>– документы, подтверждающие государственную регистрацию юридического лица;</li></ul>   | Documents confirming legal status of the legal person in accordance with the laws of the country of incorporation of the legal person:<br>constitutive documents<br>documents confirming state registration of the legal person   |
| 2. Для филиалов (представительств) юридических лиц–нерезидентов дополнительно предоставляются: <ul style="list-style-type: none"><li>– положение о филиале (представительстве);</li><li>– документ, подтверждающий государственную аккредитацию филиала (представительства) в Российской Федерации;</li><li>– документы, подтверждающие назначение на должность и полномочия руководителя филиала (представительства);</li></ul> | For branch offices (representation offices) of non-resident entities the following additional documents are submitted:<br>branch regulations (regulations for representation office)<br>documents confirming state accreditation of the branch office (representation office) in the Russian Federation<br>documents confirming appointment to the position and powers of the head of the branch office (representation office).  |
| 3. Свидетельство о постановке на учёт в налоговом органе (об учёте в налоговом органе) в РФ;   | Certificate for registration with the tax authority (of registration with the tax authority) in the Russian Federation;   |
| 4. Лицензии (разрешения), выданные юридическому лицу на право осуществления деятельности, подлежащей лицензированию (при наличии лицензий);  | Licenses (permits) to conduct activities subject to licensing issued (upon availability of licenses) to the legal person;   |
| 5. Документы, подтверждающие полномочия единоличного исполнительного органа (руководителя) юридического лица;  | Documents confirming the authority of the head of executive body (CEO) of the legal person;   |
| 6. Официальный документ, содержащий информацию о директорах юридического лица и секретаре (при его наличии).   | Official Certificate of directors and secretary of the legal entity (if any)  |
| 7. Решение Совета Директоров юридического лица об открытии счета в Банке (если такой документ необходим в соответствии с учредительными документами юридического лица и/или законодательством страны регистрации юридического лица).<br>Документы, подтверждающие полномочия лиц, указанных в Карточке с образцами подписей и оттиска печати: приказ руководителя либо доверенность о наделении правом первой или второй         | Decision of the Board of Directors of legal entity to open account in the Bank (if the document is required by constitutive documents of the legal entity and/or by the legislation of country of registration of legal entity).<br>Documents confirming the authority of the persons specified in the card with specimens of signatures and a seal–impress: the CEO’s order or letter of authorization for the right of first and second signature on payment documents. |

- подписи расчётных документов.  
Документ, подтверждающий избрание (назначение) лица, уполномоченного учредительными документами на выдачу доверенности (в случае предоставления полномочий на распоряжение счётом представителю юридического лица либо в случае заключения договора об открытии счёта представителем юридического лица);  
Доверенность на заключение договора на открытие счёта, копия документа, удостоверяющего личность, в случае заключения договора об открытии счёта представителем юридического лица;
- Документы, подтверждающие персональный состав органов юридического лица (данные сведения могут быть указаны юридическим лицом в анкете клиента либо представлены в виде списка за подписью уполномоченного лица;
8. Копии документов, удостоверяющих личность, указанных в Карточке с образцами подписей и оттиска печати;
9. Документ, выданный или подтвержденный уполномоченным органом страны регистрации компании, подтверждающий адрес регистрации юридического лица.
10. Официальный, юридически значимый документ (комплект документов) в соответствии с законодательством страны регистрации компании, содержащий перечень акционеров юридического лица. Данный документ не запрашивается у юридических лиц, акции которых торгуются на организованном биржевом рынке Европейского Союза или третьих стран, имеющих эквивалентное законодательство в части раскрытия информации
11. Карточка с образцами подписей и оттиска печати по установленной Банком России форме;
12. Заявление на открытие счёта, договор банковского счёта (в 2-х экз.), анкета клиента, заполненные и подписанные по форме, утвержденной Банком;
- Документы, предусмотренные пунктами 1–10, представляются в виде нотариально заверенных копий**
- Document confirming the election (appointment) of a person authorised under constitutive documents to issue a power of attorney (if powers to manage funds on the account are granted to the representative of the legal person or if the agreement on opening of an account is executed by the representative of the legal person);  
Power of attorney for execution of the agreement on opening of an account, a copy of identification document if the execution of the agreement on opening of an account is carried by the representative of the legal person;  
Documents containing a list of management persons of a company (this data can be specified by the legal person in a client application form or a list signed by an authorized person
- Copies of identification documents and documents confirming permanent address of persons specified in the signature card and a seal–impress;
- The document issued or confirmed by an authority of registration of legal entity, confirming registered address of the legal entity.
- Official and relevant in law document (set of documents) in accordance with the legislation of country of legal entity registration, which includes the list of shareholders of the legal entity. This document no to be requested from legal entities which shares are traded on organized stock exchange market of European Union or third countries, which have equivalent legislation regarding information disclosure.
- Card with specimens of signatures and a seal–impress in the form established by the Central Bank of the Russian Federation and notary certified;  
Account application, bank account agreement (2 execution copies) and client application form filled in and signed in form approved by the Bank;
- Documents indicated in clauses 1–8 shall be submitted in form of copies certified by a notary or copies issued**

**или копий, изготовленных и заверенных Банком and certified by the Bank**

Документы, выданные за границей РФ, должны быть легализованы в посольстве (консульстве) Российской Федерации за границей или в посольстве (консульстве) иностранного государства в Российской Федерации. Легализация документов не требуется, если указанные документы были оформлены на территории:

- а) государств – участников Гаагской Конвенции, отменяющей требование легализации иностранных официальных документов 1961 года (при наличии апостиля, проставляемого на самом документе или отдельном листе компетентным органом иностранного государства в соответствии с требованиями Конвенции);
- б) государств – участников Конвенции о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам 1993 года;
- в) государств, с которыми Российская Федерация заключила договоры о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам;

Документы, составленные на иностранном языке, представляются в Банк с переводом на русский язык, заверенным в установленном порядке.

*Documents issued out of the Russian Federation borders shall be legalized by embassy (consulate) of the Russian Federation abroad or by embassy (consulate) of foreign state in the Russian Federation. The legalization of documents is not required if the documents were issued on the territories of:*

- a) states – parties of the Hague Convention Abolishing the Requirement of Legalisation for Foreign Public Documents of 1961 (upon availability of apostille on the document itself or separate sheet of paper by relevant authority of the foreign state in accordance with requirements of the Convention);*
- b) states – parties of the Convention on Legal Help and Legal Relations in Civil, Family and Criminal Cases of 1993;*
- c) states which entered in to the treaty with the Russian Federation on legal aid and legal relations in civil, family and criminal cases;*

*Documents in foreign languages are submitted to the Bank in form of notarized translation into Russian.*

14. Иные документы, запрашиваемые в соответствии с внутренними распорядительными документами Банка (если такие требования установлены).

*Other documents which are requested in accordance with internal administrative documents (if such requirements are stipulated).*